

Se trata de la primera traducción castellana de este tratado; el texto (con sus notas e introducción) es sin duda un esfuerzo muy meritorio del editor de estas páginas que servirán para conocer mejor, a través de un autor hasta ahora poco estudiado, los fundamentos ontológicos de la filosofía clásica, para establecer desde allí un adecuado diálogo con la filosofía del ser contemporánea.

JOSÉ ANGEL GARCÍA CUADRADO

TOMÁS DE AQUINO, *Cuestión disputada sobre las virtudes en general*, Estudio preliminar, traducción y notas de Laura E. Corso de Estrada; Prólogo de Francisco García Bazán, Colección de pensamiento medieval y renacentista, n. 12, Eunsa, Pamplona 2000, ISBN: 84-313-1806-6, 255 pp.

No es la primera traducción al castellano de esta *Quaestio disputata* como la profesora Corso de Estrada reconoce en el estudio preliminar. Sin embargo, la presente edición hará sin duda más accesible a los estudiosos medievalistas esta importante obra del Doctor Angélico. No en vano, es el fruto de varios años de investigación y traducción crítica. La centralidad de la doctrina tomista expuesta en los trece artículos que componen dicha *quaestio* es puesta de relieve en el extenso y cuidado estudio preliminar. Por su naturaleza de cuestión disputada, esta obra se inscribe entre las de mayor calado especulativo de Tomás de Aquino, y supone un claro exponente del ámbito de discusión acerca de la virtud en el medio universitario parisino de la segunda mitad del siglo XIII. A través del estudio que precede a la esmerada traducción y de las numerosas notas que acompañan a la misma, el presente trabajo examina la influencia que ejercieron en el desarrollo de su contenido doctrinal las principales fuentes procedentes del ámbito de la filosofía greco-romana.

JOSÉ ANGEL GARCÍA CUADRADO

TOMÁS DE AQUINO, *Comentario a los libros de Aristóteles: Sobre el sentido y lo sensible, Sobre la memoria y la reminiscencia*. Introducción y traducción anotada de Juan Cruz Cruz, Eunsa, Pamplona, 2001, 364 pp.

Dentro del programa de edición de obras clásicas de la filosofía medieval y renacentista, la presente obra lleva el número 15. y está dedicada a Santo Tomás de Aquino. El doctor Juan Cruz Cruz, director de la colección, incluye una extensa introducción (páginas 9-128), dividida en cinco partes: exterior e interior, conformación trascendental de la presencia, respuesta trascendental de la presencia, la centralización de la presencia y expansión de la presencia. A continuación viene la traducción anotada del Comentario al libro de Aristóteles *Sobre el sentido y lo sensible*, en concreto: Proemio (436a1-436b8): el lugar sistemático de estos libros. CVapítulo I (436b8-437b8): el orden de los sentidos externos. Capítulo II (437a9-438a5): complejión elemental de los sentidos externos. Capítulo II (438a6-438b2): la sensación no es una emisión corporal. Capítulo IV (438b2-439a4): el dispositivo orgánico de la sensación. Todo esto correspondiente a la Sección primera. Siguen las secciones segunda (los objetos sensibles) y la tercera (unidad de la sensación). El comentario al libro *Sobre la memoria y la reminiscencia*, contiene el Proemio o plan del tratado, y dos secciones, que tratan respectivamente sobre la memoria y la reminiscencia. Concluye la obra con un índice de materias que facilita la localización de los temas y de los párrafos. El aparato crítico, bastante extenso, ayuda a establecer paralelismos con los textos de Aristóteles, principalmente, y a acalorar aspectos concretos. La obra es una contribución notable a la divulgación de la filosofía del Doctor Angélico en español, que agradecerán los estudiosos del pensamiento medieval.

JORGE M. AYALA